Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B

TARYBOS REGLAMENTAS EEB Nr. 571/88

1988 m. vasario 29 d.

dėl Bendrijos žemės ūkio valdų struktūros tyrimų organizavimo ►M6 ———— ◄

(OL L 56, 2.3.1988, p. 1)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	Council Regulation (EEC) No 807/89 of 20 March 1989 (*)	L 86	1	31.3.1989
►M2	iš dalies keičiamas Commission Decision 93/156/EEC of 9 February 1993 (*)	L 65	12	17.3.1993
►M3	Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1057/91 1991 m. balandžio 26 d.	L 107	11	27.4.1991
►M4	Commission Decision 94/677/EC of 6 October 1994 (*)	L 269	38	20.10.1994
►M5	Commission Decision 96/170/EC of 15 February 1996 (*)	L 47	23	24.2.1996
►M6	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2467/96 1996 m. gruodžio 17 d.	L 335	3	24.12.1996
►M7	Commission Decision 98/377/EC of 18 May 1998 (*)	L 168	29	13.6.1998
►M8	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 143/2002 2002 m. sausio 24 d.	L 24	16	26.1.2002
►M9	Europos Parlamento ir tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1882/2003 2003 m. rugsėjo 29 d.	L 284	1	31.10.2003
►M10	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1435/2004 2004 m. birželio 22 d.	L 268	1	16.8.2004
►M11	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2139/2004 2004 m. gruodžio 8 d.	L 369	26	16.12.2004
►M12	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 204/2006 2006 m. vasario 6 d.	L 34	3	7.2.2006
►M13	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1890/2006 2006 m. gruodžio 20 d.	L 386	12	29.12.2006

iš dalies keičiamas:

►A1	Austrijos, Švedijos ir Suomijos stojimo aktas	C 241	21	29.8.1994

pataisytas:

►C1 Klaidų ištaisymas, OL L 244, 20.9.2005, p. 34 (2139/2004)

NB: Šioje suvestinėje dokumento redakcijoje pateiktos nuorodos į Europos valiutos vienetą ir (arba) ekiu, kurios nuo 1999 m. sausio 1 d. turi būti suprantamos kaip nuorodos į euro – Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3308/80 (OL L 345, 1980 12 20, p. 1) ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1103/97 (OL L 162, 1997 6 19, p. 1).

(*) Šis aktas nebuvo skelbtas lietuvių kalba.

▼B

TARYBOS REGLAMENTAS EEB Nr. 571/88

1988 m. vasario 29 d.

dėl Bendrijos žemės ūkio valdų struktūros tyrimų organizavimo ►M6 ——————— ◄

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymus ([1]),

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ([2]),

kadangi žemės ūkio valdų struktūros tendencijos yra svarbus veiksnys nustatant bendrosios žemės ūkio politikos plėtrą; kadangi reikėtų tęsti nuo 1966–1967 metų vykdomus žemės ūkio valdų struktūros tyrimus visos Bendrijos mastu;

kadangi tokių tendencijų neįmanoma tirti Bendrijos mastu, jei nėra palyginamųjų duomenų apie visas valstybes nares; kadangi dėl to būtina tęsti ankstesnes suderinimo ir sinchronizacijos pastangas;

kadangi atliekant šį uždavinį valstybių narių ir Komisijos darbo krūvį reikia stengtis kiek įmanoma sumažinti;

kadangi, kur tik įmanoma, reikėtų išlaikyti rodiklius, apibrėžimus ir geografinius vienetus, nustatytus ankstesniems panašiems struktūros tyrimams;

kadangi nustatant rodiklius, kuriuos planuojama ištirti ►M6 ——————— ◄, būtina stengtis kuo labiau mažinti tyrimą atliekančių asmenų darbo krūvį;

kadangi norint įvertinti Bendrijos žemės ūkio padėtį ir stebėti žemės ūkio struktūrų kitimo tendencijas, būtina reguliariai atlikti statistinius tyrimus žemės ūkio valdose, kuriose tam tikra žemės ūkio paskirties žemė naudojama ūkininkavimui arba kuriose tam tikra gaminamos produkcijos dalis yra parduodama, arba kurių produkcija viršija tam tikrą fizinę ribą;

kadangi esant didelei valstybių narių statistikos tarnybų įvairovei, atsižvelgiant į atrankinio tyrimo metodų efektyvumą bei į būtinybę gauti patikimą informaciją priimtinomis sąnaudomis, valstybėms narėms turėtų būti leidžiama nuspręsti, kokius tyrimus atlikti – išsamius ar atrankinius, su sąlyga, kad atsitiktinės atrankos tyrimų rezultatai bus patikimi įvairiuose būtinuose sumavimo lygmenyse;

kadangi vis dėlto būtina atlikti bent kas dešimt metų visų žemės ūkio valdų surašymą (išsamų tyrimą), kad galima būtų atnaujinti valdų registrus ir kitą atrankinių tyrimų stratifikacijai reikalingą informaciją;

▼M6

kadangi nustatant 1989–1990 m. ir 1999–2000 m. Bendrijos surašymų tvarką būtina pagal galimybes atsižvelgti į Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) rekomendacijas dėl pasaulinių žemės ūkio surašymų, kurie turi būti atlikti apie 1990 m. ir taip pat apie 2000 m.;

▼B

kadangi žemės ūkio politika reikalauja valstybių narių ir Komisijos statistikos tarnybas aprūpinti nauja duomenų analizavimo ir tyrimo

([1]) OL C 179, 1987 7 8, p. 3 ir OL C 4, 1988 1 8, p. 10.
([2]) OL C 305, 1987 11 16, p. 147.

▼B

rezultatų platinimo sistema, kuri būtų lankstesnė ir greitesnė už buvusią ir sumažintų valstybių narių darbo krūvį;

kadangi reikia palengvinti atitinkamos tvarkos, kuri Komisijai ir valstybėms narėms leistų kuo geriau pasinaudoti statistiniais duomenimis, parengtais remiantis žemės ūkio valdų struktūros tyrimo metu surinktais duomenimis, įdiegimą;

kadangi atskiri duomenys turi būti laikomi konfidencialiais statistiniais duomenimis;

kadangi diegiant naują tyrimų naudojimo ir jų rezultatų apyvartos sistemą būtina:

— atsižvelgti į valstybių narių nacionalinių statistikos institucijų generalinių direktorių poziciją dėl statistinių duomenų konfidencialumo taisyklių rengimo,

— užtikrinti valstybių narių glaudų bendradarbiavimą analizuojant duomenis;

kadangi tenkinant Bendrijos informacijos poreikius aptariamoje srityje ir siekiant užtikrinti gautų rezultatų vienodą analizę, būtina, kad Europos Bendrijos statistikos tarnyba imtųsi koordinacinės veiklos;

kadangi keletą metų šiems tyrimams atlikti reikės nemažo finansavimo ir iš valstybių narių ir iš Komisijos, ir didelė to finansavimo dalis bus panaudota Bendrijos poreikiams tenkinti; kadangi dėl to reikia numatyti Komisijos subsidijas šiai programai;

kadangi šio reglamento nuostatų įgyvendinimo palengvinimui reikėtų tęsti valstybių narių ir Komisijos glaudų bendradarbiavimą ypač per Žemės ūkio statistikos nuolatinį komitetą, įkurtą Sprendimu 72/279/EEB ([1]),

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Vykdydamos Bendrijos statistinių tyrimų programą, valstybės ►**M6** nuo 1988 m. iki 2007 m. ◄ atlieka jų teritorijose esančių žemės ūkio valdų struktūros tyrimus, toliau – tyrimus. Šių tyrimų laikotarpiai nurodyti 2 ir 3 straipsniuose.

▼M6

2 straipsnis

1. Laikydamosi FAO rekomendacijų dėl pasaulinių žemės ūkio surašymų, valstybės narės vienu ar keliais etapais atitinkamai nuo 1988 m. gruodžio 1 d. iki 1991 m. kovo 1 d. ir nuo 1998 m. gruodžio 1 d. iki 2001 m. kovo 1 d. atlieka visų žemės ūkio valdų visuotinio surašymo (išsamaus tyrimo) formos pagrindinį tyrimą. Tiriamas laikotarpis – žemės ūkio metai, kurių derlius nuimamas 1989 ar 1990 metais ir 1999 ar 2000 metais.

Tačiau, atlikdamos 1989–1990 m. pagrindinį tyrimą, valstybės narės tam tikriems rodikliams gali taikyti atsitiktinės atrankos tyrimus (toliau – atrankiniai tyrimai); tokiu būdu gauti rezultatai ekstrapoliuojami.

2. Tačiau valstybės narės 1989–1990 m. pagrindinį tyrimą gali atkelti ar nukelti, bet ne daugiau kaip 12 mėnesių, ir tokiu atveju jos atlieka 1989 ar 1990 žemės ūkio metų atrankinį tyrimą.

([1]) OL L 179, 1972 8 7, p. 1.

▼B

3 straipsnis

Toliau nurodyti žemės ūkio valdų struktūros tyrimai►M6 (tarpiniai tyrimai) ◄ atliekami vienu ar keliais etapais išsamių ar atrankinių tyrimų būdu:

a) nuo 1992 m. gruodžio 1 d. iki 1994 m. kovo 1 d. apimant žemės ūkio metus, kurių derlius nuimamas 1993 m. (1993 m. struktūros tyrimas);

b) nuo 1994 m. gruodžio 1 d. iki 1996 m. kovo 1 d. apimant žemės ūkio metus, kurių derlius nuimamas 1995 m. (1995 m. struktūros tyrimas);

c) nuo 1996 m. gruodžio 1 d. iki 1998 m. kovo 1 d. apimant žemės ūkio metus, kurių derlius nuimamas 1997 m. (1997 m. struktūros tyrimas);

▼M6

d) nuo 2002 m. gruodžio 1 d. iki 2004 m. kovo 1 d. apimant žemės ūkio metus, kurių derlius nuimamas 2003 m. (2003 m. struktūros tyrimas);

e) nuo 2004 m. gruodžio 1 d. iki 2006 m. kovo 1 d. apimant žemės ūkio metus, kurių derlius nuimamas 2005 m. (2005 m. struktūros tyrimas);

f) nuo 2006 m. gruodžio 1 d. iki 2008 m. kovo 1 d. apimant žemės ūkio metus, kurių derlius nuimamas 2007 m. (2007 m. struktūros tyrimas).

4 straipsnis

Atlikdamos atrankinius tyrimus, valstybės narės imasi būtinų priemonių patikimiems įvairaus reikalaujamo lygio suvestiniams duomenims gauti, o būtent apie:

— regionus, nurodytus 8 straipsnyje,

— rajonus, nurodytus 8 straipsnyje (tik pagrindiniams tyrimams),

— „tikslines zonas“, kaip apibrėžta Reglamente (EEB) Nr. 2052/88 ([1]) ir Komisijos sprendime 94/197/EB ([2]) (tik 1999–2000 m. pagrindiniam tyrimui),

ir, jeigu vietiniu požiūriu svarbu, apie žemiau išvardytus teritorinius vienetus:

— „žemės ūkiui nepalankius regionus“, kaip apibrėžta Direktyvos 75/268/EEB ([3]) 3 straipsnyje, ir „kalnų teritorijas“, kaip apibrėžta to paties straipsnio 3 dalyje,

— pagrindines technines ekonomines gaires, kaip apibrėžta Sprendime 85/377/EEB ([4]),

— ypatingas technines ekonomines gaires, kaip apibrėžta tame pačiame sprendime.

Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad imtys būtų struktūriškai apibrėžtos taip, kad būtų galima gauti atrankos būdu surinktą informaciją kiekvienai valdai taikant vieną bendrą koeficientą.

([1]) OL L 185, 1988 7 15, p. 9. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3193/94 (OL 337, 1994 12 24, p. 11).
([2]) OL L 96, 1994 4 14, p. 1.
([3]) OL L 128, 1975 5 19, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 1994 m. Stojimo aktu.
([4]) OL L 220, 1985 8 17, p. 1. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 96/393/EB (OL L 163, 1996 7 2), p. 45).

▼B

5 straipsnis

Šiame reglamente:

a) „žemės ūkio valda“ – tai technine ir ekonomine prasme vienas vienetas, kuris yra vieningai valdomas ir gamina žemės ūkio produktus;

b) „žemės ūkio paskirties žemė, naudojama ūkininkavimui“ – tai bendras plotas, į kurį įeina ariamoji žemė, daugiametė ganykla ir pieva, žemė apsodinta daugiametėmis kultūromis ir asmeninio naudojimo daržai.

6 straipsnis

Tyrimai apima:

a) žemės ūkio valdas, kurių žemės ūkio paskirties žemė, naudojama ūkininkavimui, užima vieną ar daugiau kaip vieną hektarą;

b) žemės ūkio valdas, kurių žemės ūkio paskirties žemė, naudojama ūkininkavimui, užima mažiau kaip vieną hektarą, jei jos tam tikrą savo produkcijos dalį parduoda arba jei jų produkcijos vienetas viršija fizinę ribą.

Tačiau valstybės narės, naudojančios kitą tyrimų ribą, įsipareigoja ją nustatyti taip, kad būtų neįtraukiamos tik mažiausios valdos, kartu sudarančios ne daugiau kaip 1 % atitinkamos valstybės narės viso standartinio bendrojo pelno (SBP), kaip nurodyta Sprendime 85/377/EEB.

Prieš atlikdamos tyrimus valstybės narės informuoja Komisiją apie ribų nustatymui panaudotus metodus.

7 straipsnis

1. Kombinuotų augalų atveju žemės ūkio paskirties žemė, naudojama ūkininkavimui, paskirstoma įvairiems augalams proporcingai jais užsėtos žemės plotui.

Šio paskirstymo tvarką ir prireikus išimtis iš bendros taisyklės nustato valstybės narės, pritarus Komisijai.

Be to, kombinuotiems augalams naudojami plotai taip pat registruojami atskirai nuo naudojamos žemės ūkio paskirties žemės (NŽŪPŽ) pagal I priede išvardytas grupes.

2. Plotai, naudojami antrinėms kelis derlius duodančioms kultūroms, registruojami atskirai nuo naudojamos žemės ūkio paskirties žemės.

Antrinės kelis derlius duodančios kultūros išvardijamos pagal I priede pateiktas grupes.

8 straipsnis

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad šiame reglamente nurodytų tyrimų metu surinkta informacija atitiktų I priede išvardytus rodiklius. ►M6 Nuo 1993 m. iki 2007 m. ◄ galiojančio rodiklių sąrašo pakeitimai nustatomi 15 straipsnyje nustatyta tvarka.

▼M6

2. Rengiant rodiklių sąrašą 1992–2000 m. pagrindiniam tyrimui, Komisija, valstybių narių prašymu ir remdamasi atitinkamais dokumentais, gali leisti valstybėms narėms 15 straipsnyje nustatyta tvarka tam tikriems rodikliams taikyti atsitiktinės atrankos tyrimus.

Rengiant tyrimo rodiklių sąrašą valstybėms narėms jų prašymu ir remiantis atitinkamais dokumentais gali būti leidžiama 15 straipsnyje nustatyta tvarka, pradedant 1997 m. tyrimais, tam tikriems rodikliams

▼M6

taikyti turimą informaciją, gautą ne iš statistikos tyrimų, bet iš kitų šaltinių.

3. 1999–2000 m. pagrindiniame tyrime kiekvienos valdos geografinė padėtis apibrėžiama kodu, kad būtų galima parengti suvestinius duomenis pagal teritorinius vienetus, mažesnius už tyrimo rajoną, arba bent pagal tikslines zonas.

4. Rodiklių sąvokos, taip pat regionų, tyrimo rajonų bei kitų teritorinių vienetų ribos ir kodai apibrėžiami laikantis 15 straipsnyje nurodytos tvarkos.

▼B

►M6 5. ◄ Kai dėl Bendrijos žemės ūkio valdų tipologijos taikymo tam tikrose valstybėse narėse standartinis bendrasis pelnas yra nustatytas pagal tam tikrų I priede išvardytų rodiklių poskyrius, atitinkamos valstybės narės renka visą informaciją, kuri yra būtina tokio standartinio bendrojo pelno taikymui.

9 straipsnis

Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių tyrimams savo teritorijose atlikti, būtent:

a) sudaro klausimynus, tinkančius 8 straipsnio 1 dalyje minėtų rodiklių sąrašuose numatytai informacijai rinkti;

b) tikrina, ar į klausimynų klausimus atsakyta išsamiai ir ar atsakymais galima pasitikėti; jei būtina ir įmanoma, jos prideda trūkstamus ir pataiso netikslius duomenis.

▼M6

10 straipsnis

Valstybės narės Europos Bendrijų statistikos tarnybai perduoda 8 straipsnio 1 dalyje nurodytą informaciją, gautą II priede nustatyta tvarka atliekant surašymus ir atrankinius tyrimus, kuri pateikiama individualių duomenų apie kiekvieną valdą forma (toliau – Eurofarmo projektas).

Taikydamos Europos Bendrijų statistikos tarnybos nustatytas vienodas tikrinimo sąlygas ir glaudžiai bendradarbiaudamos su savo kompetentingomis tarnybomis, valstybės narės užtikrina, kad Eurofarmo projekte nustatyta standartine įrašų forma perduoti duomenys būtų išsamūs ir patikimi; tikrindamos individualius duomenis, jos taip pat naudojasi II priedo 9 dalyje nurodytomis tikrinimo lentelėmis.

▼B

11 straipsnis

Valstybės narės Europos Bendrijų statistikos tarnybai teikia visą informaciją, kurios ji gali iš jų pareikalauti, apie šiame reglamente nurodytų tyrimų organizavimą ir metodiką; jos teikia išsamią informaciją apie terminus, nustatytus duomenų rinkimo veiksmams vietose.

12 straipsnis

Vykdant Eurofarmo projektą Europos Bendrijų statistikos tarnyba yra atsakinga už lentelėje pateiktų tyrimo rezultatų platinimą. Tokio platinimo praktines detales nustato atitinkami komitetai ir darbo grupės.

▼B

13 straipsnis

Kas treji metai, o pirmą kartą ne vėliau kaip 1992 m. gruodžio 31 d., Komisija Tarybai pateikia ataskaitą apie Eurofarmo projekto vykdymą. Ji siūlo visus būtinus šio reglamento pakeitimus.

14 straipsnis

1. Prisidedant prie išlaidų, kurias patiria valstybės narės, atlikdamos ►M6 vykdydamos 2 ir 3 straipsniuose numatytus tyrimus ◄, joms yra kompensuojama 20 ekiu už kiekvieną valdą, kurios išsamūs tyrimo rezultatai yra atsiųsti Europos Bendrijų statistikos tarnybai, už tyrimą mokant ne daugiau kaip:

— 100 000 ekiu Liuksemburgui,

— 500 000 ekiu Belgijai ir Danijai,

▼M6

— Švedijai – 600 000 ekiu,

▼B

— 700 000 ekiu Nyderlandams,

▼M6

— Suomijai – 700 000 ekiu,

▼B

— 1 100 000 ekiu Airijai,

— 1 300 000 ekiu Jungtinei Karalystei,

▼M6

— Austrijai – 1 400 000 ekiu,

▼B

— 2 000 000 ekiu Vokietijai, Graikijai, Ispanijai, Prancūzijai, Italijai ir Portugalijai,

▼M10

— 25 000 eurų Maltai,

— 200 000 eurų Kiprui,

— 500 000 eurų Estijai ir Slovėnijai,

— 700 000 eurų Slovakijai,

— 1 100 000 eurų Čekijos Respublikai, Latvijai ir Lietuvai,

— 2 000 000 eurų Vengrijai ir Lenkijai,

▼M13

— 2 000 000 EUR Bulgarijai,

— 2 000 000 EUR Rumunijai.

▼M6

Valstybėms narėms, kurios 1999–2000 m. atlieka visuotinį visų žemės ūkio valdų surašymą (išsamų tyrimą) tiriant visus reikalaujamus rodiklius, pirmiau nurodytos sumos padidinamos 50 %.

▼M13

Šiai programai įgyvendinti 2007–2009 m. laikotarpiu nustatomas 20 400 000 EUR finansinis paketas, įskaitant Eurofarmo projekto valdymui būtinus asignavimus.

Kasmetinius asignavimus tvirtina biudžeto valdymo institucija, neviršydama finansinės struktūros ribų.

▼M6

2. Maksimalios metinės orientacinės sumos, kurių reikia Eurofarmo projektui sukurti, vykdyti, privalomai derinti ir valdyti, taip pat jo rezultatams platinti, yra tokios:

— 1989 m. – 480 000 ekiu,

— 1990 m. – 440 000 ekiu,

▼M6

— 1991 m. – 240 000 ekiu,

— nuo 1992 iki 1998 m. – 80 000 ekiu,

— nuo 1999 m. iki 2000 m. – 700 000 ekiu,

— nuo 2001 m. iki 2010 m. – 550 000 ekiu.

Biudžeto valdymo institucija patvirtina metinius asignavimus, neviršydama numatytų finansinių ribų.

▼M9

15 straipsnis

1. Komisijai padeda Žemės ūkio statistikos nuolatinis komitetas, toliau - Komitetas.

2. Kai daroma nuoroda į šį straipsnį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB ([1]) 4 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 dalyje nustatytas terminas yra vienas mėnuo.

3. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.

▼B

16 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje.*

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

([1]) 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimas 1999/468/EB, nustatantis Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką (OL L 184, 1999 7 17, p. 23.)

▼M12

I PRIEDAS

RODIKLIŲ SĄRAŠAS 2007 M. (*)

Aiškinamosios pastabos:

— Laikoma, kad priede „NE“ raidėmis pažymėti rodikliai atitinkamose valstybėse narėse neegzistuoja arba yra artimi nuliui.

— „NS“ raidėmis pažymėti rodikliai atitinkamose valstybėse narėse yra laikomi nereikšmingais.

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
A. **Ūkio geografinė padėtis**																										
1. Tyrimo rajonas	kodas																									
a) Savivaldybė arba tyrimo rajono dalis ([1])	kodas																									
2. Mažiau palanki vietovė ([1])	taip arba ne											NE														
a) Kalnuota vietovė ([1])	taip arba ne					NE						NE	NE	NE			NE									
3. Žemės ūkio paskirties žemė, kurioje taikomi aplinkosaugos apribojimai	taip arba ne											NE					NE			NE			NE			
B. **Ūkio juridinio asmens statusas ir ūkio valdymas** (tyrimo dieną)																										
1. Ar juridinę ir ekonominę ūkio atsakomybę prisiima:																										
a) fizinis asmuo, kuris yra vienasmenis turėtojas, jeigu ūkis nepriklausomas?	taip arba ne																									
b) vienas ar keli fiziniai asmenys, kuris (kurie) yra partneriai, jeigu ūkis priklauso grupinei valdai ([2])	taip arba ne			NS		NS	NS	NS		NS	NS				NS	NS			NS	NS	NS		NE		NS	NS
c) juridinis asmuo?	taip arba ne																									
2. Jeigu atsakymas į B/1.a klausimą yra „taip“, ar asmuo (turėtojas) taip pat yra ir valdytojas?	taip arba ne																									
a) Jeigu atsakymas į B/2 klausimą yra „ne“, ar valdytojas yra turėtojo šeimos narys?	taip arba ne																									

(*) Pastaba skaitytojui: Rodiklių numeracija yra ilgą laiką vykdytų ūkių struktūros tyrimų pasekmė, todėl ji negali būti keičiama nepadarant poveikio tyrimų palyginamumui.

▼M12

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
b) Jeigu atsakymas į B/2.a klausimą yra „taip“, ar valdytojas yra turėtojo sutuoktinis?	taip arba ne								NS		NS															

C. **Teisinis žemės naudojimo pagrindas (susijęs su turėtoju) ir ūkininkavimo sistema**

Žemės ūkio paskirties žemė naudojama:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
1. Ūkininkaujant nuosavame ūkyje	ha/a																									
2. Ūkininkaujant nuomojamajame ūkyje	ha/a																									
3. Ūkininkaujant bendrai ar kitais būdais	ha/a		NE											NS			NS					NS	NE	NE	NE	NS

5. Ūkininkavimo sistema ir veikla:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
a) Valdos žemės ūkio naudmenos, kuriose taikomi ekologinio ūkininkavimo gamybos būdai pagal Europos bendrijos taisykles	ha/a											NS					NE									
d) Valdos žemės ūkio naudmenos, kurios pertvarkomos pagal ekologinio ūkininkavimo gamybos būdus	ha/a											NS					NE									
e) Ar ūkyje taikomi ekologiniai gamybos būdai naudojami ir gyvulininkystėje?	visapusiškai, iš dalies, netaikomi											NS					NE									

6. Valdos produkcijos paskirtis

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
a) Ar ūkio turėtojo namų ūkyje suvartojama daugiau nei 50 % galutinės valdos produkcijos vertės?	taip arba ne	NS		NS	NE				NS	NS					NS			NE	NS					NS	NS	NE
b) Ar tiesioginis pardavimas vartotojams sudaro daugiau negu 50 % visos parduodamos produkcijos?	taip arba ne	NS		NS	NS				NS	NS					NS			NS						NS	NS	NS

▼M12

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
D. **Ariamoji žemė**																										
Javai grūdams (įskaitant sėklas):																										
1. Paprastieji ir spelta kviečiai	ha/a																NE									
2. Kietieji kviečiai	ha/a	NE	NS	NE		NE				NE			NE	NE	NE		NE	NE		NE		NS		NE	NE	NS
3. Rugiai	ha/a									NS		NS					NE									
4. Miežiai	ha/a																NE									
5. Avižos	ha/a																NE									
6. Grūdiniai kukurūzai	ha/a			NE		NE				NE		NS	NE				NE							NE	NE	NS
7. Ryžiai	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
8. Kiti javai grūdams	ha/a																NE									
9. Baltymingi augalai grūdams (įskaitant sėklas ir javų bei ankštinių augalų mišinius)	ha/a																NE									
iš kurių:																										
e) žirniai, pašarinės pupos ir saldieji lubinai	ha/a																NE									
f) lęšiai, dvispalviai raženiai ir vikiai	ha/a		NS	NS	NS	NS				NS					NS		NE	NS		NS		NS			NE	NS
g) kiti baltymingi augalai, nuimti sausi	ha/a		NS		NS	NS				NS			NS		NS	NS	NE			NS		NS		NS	NS	NE
10. Bulvės (įskaitant ankstyvąsias ir sėklines)	ha/a																									
11. Cukriniai runkeliai (išskyrus sėklinius)	ha/a					NE						NE					NE									
12. Pašariniai šakniavaisiai ir bastučio genties daržovės (išskyrus sėklas)	ha/a																NE							NS	NS	
Pramoniniai augalai:																										
23. Tabakas	ha/a		NE	NE		NE				NE			NE		NE		NE	NE			NS	NE		NE	NE	NE
24. Apyniai	ha/a			NE		NE	NS			NE		NE	NS		NE	NS	NE	NE		NS	NS			NE	NE	

▼M12

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
25. Medvilnė	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE			NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE
26. Rapsas ir aliejiniai griežčiai	ha/a						NE					NE					NE				NS					
27. Saulėgrąžos	ha/a	NS		NS		NE				NE		NS	NE	NE	NE		NE	NS		NS					NE	NS
28. Sojos	ha/a	NE		NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE		NS	NS			NE	NE	NS
29. Linų sėmenys (aliejiniai linai)	ha/a				NS		NS			NS	NS	NE		NE	NS		NE			NS	NS	NS				
30. Kiti aliejiniai augalai	ha/a					NS				NS		NE	NS	NE			NE	NE		NS	NS				NS	NS
31. Linai	ha/a				NS					NE	NS	NE			NS	NS	NE			NS	NS	NS			NS	
32. Kanapės	ha/a	NS	NS		NS	NE	NS			NE		NE	NS	NE	NS		NE			NS	NS	NS			NS	NS
33. Kitos tekstilės kultūros	ha/a		NE	NE	NE	NE				NE		NE	NE		NS	NE	NE	NE		NE	NS	NE	NE	NS	NE	NS
34. Aromatiniai augalai, medicinoje ir kulinarijoje naudojami augalai	ha/a									NS					NE		NE				NS	NS			NS	
35. Kitur nepaminėti pramoniniai augalai	ha/a					NS				NS		NS	NS				NE					NS			NS	NS
Šviežios daržovės, melionai, braškės:																										
14. Lauke arba po žema (neprieinama) apsaugine danga	ha/a																									
iš kurių:																										
a) atvirame lauke	ha/a														NE		NS									
b) prekinės daržininkystės	ha/a																						NE			
15. Po stiklu arba kita (prieinama) apsaugine danga	ha/a																									
Gėlės ir dekoratyviniai augalai (išskyrus daigynus):																										
16. Lauke arba po žema (neprieinama) apsaugine danga	ha/a																							NS	NS	
17. Po stiklu arba kita (prieinama) apsaugine danga	ha/a																									
18. Pašariniai augalai:																										
a) vienmetė žolė	ha/a																NE									

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
b) kiti žalieji pašarai	ha/a																									
iš kurių:																										
i) žalieji kukurūzai (kukurūzai silosui)	ha/a																NE							NS	NS	
iii) kiti pašariniai augalai	ha/a																							NS		
19. Sėklos ir sėjinukai ariamajai žemei (išskyrus javus, džiovintas daržoves, bulves ir aliejinius augalus)	ha/a									NS					NE		NE									
20. Kiti augalai ariamajai žemei	ha/a				NS	NS																		NE		
21. Pūdymas be jokių subsidijų	ha/a											NE														
22. Pūdymas, už kurį teikiamos subsidijos, be ūkinio panaudojimo	ha/a																									
E. **Daržai**	ha/a	NS		NS								NS						NS						NS	NS	NS
F. **Daugiametės ganyklos ir pievos**	ha/a																NE									
1. Ganyklos ir pievos, išskyrus nesukultūrintas ganyklas	ha/a																NE									
2. Nesukultūrintos ganyklos	ha/a	NE				NE							NE	NE	NE		NE									
3. Daugiametės ganyklos ir pievos, nebenaudojamos gamybos tikslams, už kurias mokamos subsidijos.	ha/a																									
G. **Daugiametės kultūros**																										
1. Vaisių ir uogų sodiniai	ha/a																									
a) vidutinio klimato zonų šviežių vaisių ir uogų rūšys ([3])	ha/a																									
b) subtropinio klimato zonų vaisių ir uogų rūšys	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
c) riešutai	ha/a	NS	NS	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE		NE	NS	NS			NS		NE	NE	NS
2. Citrusinių augalų sodiniai	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE

▼M12

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
3. Alyvmedžių sodiniai	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
a) paprastai vedančios valgomosios alyvuogės	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
b) paprastai vedančios alyvuogės aliejaus gamybai	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
4. Vynuogynai	ha/a	NS		NE		NE				NE			NE	NE				NS		NS				NE	NE	
iš kurių paprastai gaminamas																										
a) rūšinis vynas	ha/a	NS		NE		NE				NE		NE	NE	NE				NS		NS				NE	NE	NE
b) kitas vynas	ha/a	NS	NE	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NE	NS				NE	NE	
c) valgomosios vynuogės	ha/a	NS		NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NS	NS		NS		NE	NE	NE
d) razinos	ha/a	NS	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NS		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS	NE	NE	NE	NE	NE
5. Daigynai	ha/a																									
6. Kitos daugiametės kultūros	ha/a				NE	NE				NS			NS			NS	NS	NE	NE	NS		NE	NS	NE	NE	NS
7. Daugiametės kultūros po stiklu	ha/a		NS		NE	NE			NS	NS			NS	NE	NE	NS	NS		NE	NS	NS	NE	NE	NE	NE	NE
H. **Kita žemė**																										
1. Nenaudojamos žemės ūkio naudmenos (žemės ūkio paskirties žemė, kurioje daugiau neūkininkaujama dėl ekonominių, socialinių ar kitų priežasčių, ir kurioje nenaudojama sėjomainos sistema)	ha/a																									
2. Miškingas plotas	ha/a																NE									
3. Kita žemė (žemė, kurią užima pastatai, sodybų kiemai, keliai, tvenkiniai, karjerai, nederlinga žemė, uolos ir t. t.)	ha/a																									
I. **Grybai, drėkinimas, gamybos tikslais nebenaudojami plotai, už kuriuos mokamos subsidijos, ir plotai, kuriems taikomos atidėtos žemės skatinimo sistemos**																										
2. Grybai	ha/a				NS	NS									NE				NS		NS				NS	

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
3.	Drėkinamasis plotas																									
	a) bendras drėkinamasis plotas	ha/a				NS	NS				NS			NS	NS	NE											
	b) kultivuojamas drėkinamasis plotas	ha/a				NS	NS				NS			NS	NS	NE									NS		
8.	I. Gamybos tikslais nebenaudojami plotai, už kuriuos mokamos subsidijos, ir plotai, kuriems taikomos atidėtos žemės skatinimo sistemos, suskirstyti į:	ha/a																								
	a) Gamybos tikslais nebenaudojami plotai, kuriems taikomos subsidijos (jau registruoti D/22 ir F/33 punktuose)	ha/a																								
	b) ne maistui skirtų žemės ūkio žaliavų gamybai naudojami plotai (pvz., rapsas, medžiai, krūmai ir t.t. įskaitant lęšius, dvispalvius raženius ir vikius; jau registruoti D ir G punktuose)	ha/a										NE					NE									
	c) plotai, pertvarkyti į daugiametes ganyklas ir pievas (jau registruoti F/1 ir F/2 punktuose) (4)	ha/a			NS							NE					NE								NE	NE
	d) buvusi žemės ūkio paskirties žemė, paversta miškingu plotu arba ruošiama apželdinti (jau registruota H/2 punkte) (4)	ha/a			NS												NE								NS	
	e) kiti plotai (jau registruoti H/1 ir H/3 punktuose) (4)	ha/a																	NS						NE	

▼M12

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
J. **Gyvuliai** (tyrimo ataskaitinę dieną)																										
1. Arkliai	skaičius																									
Galvijai:																										
2. Jaunesni nei vienerių metų galvijų patinai ir patelės	skaičius																									
3. Galvijų patinai nuo vienerių iki dvejų metų	skaičius																									
4. Galvijų patelės nuo vienerių iki dvejų metų	skaičius																									
5. Dvejų metų ir vyresni galvijų patinai	skaičius																									
6. Dvejų metų ir vyresnės telyčios	skaičius																									
7. Melžiamos karvės	skaičius																									
8. Kitos karvės	skaičius																									
Avys ir ožkos																										
9. Avys (įvairaus amžiaus)	skaičius																									
a) avys, veislinės patelės	skaičius																									
b) kitos avys	skaičius																									
10. Ožkos (įvairaus amžiaus)	skaičius			NS	NS																				NS	
a) ožkos, veislinės patelės	skaičius			NS	NS																				NS	
b) kitos ožkos	skaičius			NS	NS																				NS	

▼M12

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
Kiaulės																										
11. Paršeliai, kurių gyvas svoris mažesnis nei 20 kilogramų	skaičius																									
12. Veislinės paršavedės, kurių svoris 50 kg ir daugiau	skaičius																									
13. Kitos kiaulės	skaičius																									
Naminiai paukščiai																										
14. Broileriai	skaičius																									
15. Vištos dedeklės	skaičius																									
16. Kiti naminiai paukščiai	skaičius																									
iš jų:																										
a) kalakutai	skaičius					NS																				
b) antys	skaičius					NS											NS								NS	
c) žąsys	skaičius					NS											NS	NS			NE				NS	
d) kiti kitur nepaminėti naminiai paukščiai	skaičius				NS	NS											NS								NS	
17. Triušiai, veislinės patelės	skaičius			NS	NS					NS									NS			NS		NE	NE	NS
18. Bitės	avilių skaičius			NS	NS					NS							NS	NS	NS					NS	NS	NS
19. Kitur nepaminėti gyvuliai	taip arba ne				NS	NS							NS				NS	NS				NS				

L. **Ūkyje naudojama darbo jėga** (per 12 mėnesių iki tyrimo dienos)

Statistinė informacija apie kiekvieną ūkyje dirbantį asmenį, priklausantį tokioms ūkyje naudojamos darbo jėgos kategorijoms, renkama tokiu būdu, kuris sudarytų galimybes daugybiniam vienos kategorijos kirtimuisi su kita ir (arba) su kitais tyrimo rodikliais.

▼M12

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK

1. Turėtojai

Šiai kategorijai priskiriami:

— *fiziniai asmenys*
  — *vienasmeniai nepriklausomų ūkių turėtojai (visi asmenys, kurie į klausimą B/1a atsakė „taip“)*
  — *grupinės valdos partneris, laikomas turėtoju*

  — *juridiniai asmenys*

Apie kiekvieną pirmiau paminėtą fizinį asmenį registruojama tokia informacija:

— lytis																								
— amžius pagal tokias amžiaus klases:																								
nuo mokyklos baigimo iki < 25 metų amžiaus, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ir vyresni,																								
— ūkio darbas valdoje (išskyrus namų ruošą) pagal tokią klasifikaciją:																								
0 %, > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (visa darbo diena) laiko per metus, kurį išdirba visą darbo dieną dirbantis ūkio darbuotojas.																								

1 a) Valdytojai

Šiai kategorijai priskiriami:
— nepriklausomų ūkių valdytojai, įskaitant sutuoktinius ir kitus turėtojų šeimos narius, kurie taip pat yra valdytojai; t. y., jeigu į B/2 a arba B/2 b klausimą atsakyta „taip“.
— grupinės valdos partneriai, laikomi valdytojais.
— ūkių, kurių turėtojai yra juridiniai asmenys, valdytojai.
(Valdytojai, kurie tuo pat metu yra vienasmeniai turėtojai arba partneriai, laikomi grupinės valdos turėtojais, registruojami tik kartą, tai yra kaip turėtojai pagal L/1 kategoriją).

Apie kiekvieną pirmiau paminėtą asmenį registruojama tokia informacija:

— lytis																								
— amžius pagal tokias amžiaus klases:																								
nuo mokyklos baigimo iki < 25 metų amžiaus, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ir vyresni,																								

▼M12

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK

— ūkio darbas valdoje (išskyrus namų ruošą) pagal tokią klasifikaciją:

> 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (visa darbo diena) laiko per metus, kurį išdirba visą darbo dieną dirbantis ūkio darbuotojas.																								

2. Turėtojų sutuoktiniai

Šiai kategorijai priskiriami vienasmenių turėtojų sutuoktiniai (atsakę į klausimą B/1a „taip“, kurie neįtraukti į L/1 ir į L/1a) (ne valdytojai: atsakę į klausimą B/2 b „ne“)

Apie kiekvieną pirmiau paminėtą asmenį registruojama tokia informacija:

— lytis																								

— amžius pagal tokias amžiaus klases:

nuo mokyklos baigimo iki < 25 metų amžiaus, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ir vyresni,																								

— ūkio darbas valdoje (išskyrus namų ruošą) pagal tokią klasifikaciją:

0 %, > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (visa darbo diena) laiko per metus, kurį išdirba visą darbo dieną dirbantis ūkio darbuotojas.																								

3 a) Kiti vienasmenių turėtojų šeimų nariai, atliekantys valdoje ūkio darbus: vyrai (išskyrus L/1, L/1 a ir L/2 kategorijose nurodytus)

3 b) Kiti vienasmenių turėtojų šeimų nariai, atliekantys valdoje ūkio darbus: moterys (išskyrus L/1, L/1a ir L/2 kategorijose numatytus asmenis)

Apie kiekvieną pirmiau minėtų kategorijų asmenį pagal toliau pateiktas klases turi būti registruojama tokia informacija apie asmenų skaičių ūkyje:

— ūkio darbas valdoje (išskyrus namų ruošą) pagal tokią klasifikaciją:

> 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (visa darbo diena) laiko per metus, kurį išdirba visą darbo dieną dirbantis ūkio darbuotojas.																								

▼M12

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
4 a) Šeimai nepriklausanti nuolatinė darbo jėga: vyrai (išskyrus L/1, L/1 a, L/2 ir L/3 kategorijose nurodytus asmenis)																									
4 b) Šeimai nepriklausanti nuolatinė darbo jėga: moterys (išskyrus L/1, L/1 a, L/2 ir L/3 kategorijose nurodytus asmenis)																									

Apie kiekvieną pirmiau minėtų kategorijų asmenį pagal toliau pateiktas klases turi būti registruojama tokia informacija apie asmenų skaičių ūkyje:

— ūkio darbas valdoje (išskyrus namų ruošą) pagal tokią klasifikaciją:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
> 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (visa darbo diena) laiko per metus, kurį išdirba visą darbo dieną dirbantis ūkio darbuotojas.																									
5. + 6. Nenuolatinė šeimai nepriklausanti darbo jėga: vyrai ir moterys	Darbo dienų skaičius																									

7. Ar turėtojas, kuris taip pat yra ir valdytojas, užsiima kokia nors kita pelninga veikla?

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
— kuri yra jo (jos) pagrindinis užsiėmimas?	taip arba ne																									
— kuri yra jo (jos) papildomas užsiėmimas?	taip arba ne																									

8. Ar vienasmenio turėtojo sutuoktinis užsiima bet kokia kita pelninga veikla:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
— kuri yra jo (jos) pagrindinis užsiėmimas?	taip arba ne																									
— kuri yra jo (jos) papildomas užsiėmimas?	taip arba ne																									

9. Ar bet kuris kitas ūkyje dirbantis vienasmenio turėtojo šeimos narys užsiima kokia nors kita pelninga veikla? Jei „taip“, kiek asmenų užsiima kita pelninga veikla:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
— kuri yra jo (jos) pagrindinis užsiėmimas?	asmenų skaičius																									
— kuri yra jo (jos) papildomas užsiėmimas?	asmenų skaičius																									

▼M12

			BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
10.	Bendras lygiaverčių darbo ūkyje dienų skaičius per 12 mėnesių iki apklausos dienos, neįtrauktų į L/1–L/6, kurias ūkyje dirbo tiesiogiai ūkio nepasamdyti asmenys (pvz., rangovų darbuotojai) ([5])	dienų skaičius														NE				NS	NS						

M. **Kaimo plėtra**

1. Kita pelninga ūkio veikla (išskyrus žemės ūkį), tiesiogiai susijusi su ūkiu

			BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
a)	turizmas, apgyvendinimas ir kita laisvalaikio veikla	taip arba ne											NS					NE									
b)	rankų darbas	taip arba ne											NS					NE	NS								
c)	ūkio produktų perdirbimas	taip arba ne																									
d)	medžio apdirbimas (pvz., pjovimas ir kt.)	taip arba ne			NS								NE					NE	NS								
e)	vandens ūkis	taip arba ne								NS								NE									
f)	atsinaujinančios energijos gamyba (vėjo energija, šiaudų deginimas ir t. t.)	taip arba ne								NS		NS						NE									
g)	darbas pagal sutartį (naudojant ūkio įrenginius)	taip arba ne																									
h)	kita veikla	taip arba ne																NE									

([1]) Neprivaloma teikti informacijos apie mažiau ūkininkauti palankią vietovę (A2) ir kalnuotą vietovę (A2 a), jei nurodomas kiekvienos valdos savivaldybės kodas (A1 a). Jei nenurodomas valdos savivaldybės kodas (A1 a), būtina pateikti informaciją apie mažiau ūkininkauti palankią vietovę (A2) ir kalnuotą vietovę (A2 a).
([2]) Savanoriškai teikiama informacija.
([3]) Belgija, Nyderlandai ir Austrija šioje antraštėje gali įtraukti G/1 c punktą „riešutai“.
([4]) Vokietija gali sujungti 8 pozicijos c, d ir e dalis.
([5]) Neprivalo nurodyti valstybės narės, galinčios pateikti bendrą šio rodiklio apskaičiavimą regionų lygmeniu.

▼B

II PRIEDAS

EUROFARMO PROJEKTAS

Aprašymas ir turinys

1. Eurofarmo projektas – tai duomenų bankų grupė, kuri bus naudojama Bendrijos žemės ūkio valdų struktūros tyrimams nacionalinės ir Bendrijos žemės ūkio politikos poreikiams.

   Projektą sudarys ir įgyvendins tiesiogiai besikonsultuojančios Komisijos ir valstybių narių statistikos tarnybos su tiesiogine Komisijos parama.

2. Eurofarmo duomenų bankai:

▼M6

   — individualių duomenų bankas (IDB), kuriame kaupiami individualūs duomenys apie visas valdas, kurių tiesiogiai negalima identifikuoti (atliekant pagrindinius tyrimus), arba duomenys apie visas valdas arba apie reprezentatyviąją valdų imtį (atliekant tarpinius tyrimus), ir kurio pakanka analizei šio reglamento 4 straipsnyje nurodytais geografiniais lygiais atlikti,

▼B

   — lentelių duomenų bankas (LDB), kuriame tyrimų rezultatai bus pateikti statistinių lentelių pavidalu. Koks turi būti LDB turinys, sprendžiama šio reglamento 15 straipsnyje nustatyta tvarka.

Duomenų bankų laikymo vieta

3. ►M6 Išskyrus Vokietijos 1988–1997 m. tyrimų individualius duomenis ◄, visų valstybių narių IDB laikomi Komisijos apdorojimo centre. Už priėjimą prie duomenų ir bankų tvarkymą atsakinga tik Europos Bendrijų statistikos tarnyba.

4. LDB yra laikomas Komisijos apdorojimo centre.

Atskirų duomenų perdavimas Europos Bendrijų statistikos tarnybai

5. Atskiri duomenys suteikiami pagal vienodą kodą, kurį nurodo Eurostatas valstybių narių sutikimu, per terminus, kurie nustatomi šio reglamento 15 straipsnyje nustatyta tvarka.

▼M6

6. Taikydama išlygas, Vokietija perduoda ne individualius duomenis, o tik lentelėse pateiktus rezultatus, atitinkančius 2 dalyje nurodytą LDB lentelių programą. Ši išlyga nebegalioja atlikus 1988–1997 m. tyrimus.

   Baigusi rinkti šios srities duomenis, Vokietija įsipareigoja per 12 mėnesių individualius duomenis sukaupti informacijos magnetinėje laikmenoje viename duomenų apdorojimo centre.

▼B

Duomenų, pateiktų lentelėse, perdavimas

7. Remdamasis atskirais valstybių narių pateiktais duomenimis, Europos Bendrijų statistikos tarnyba sudaro:

   — lenteles, skirtas LDB,

   — *ad hoc* lenteles, apibrėžtas 15 dalyje.

8.1 Kai, remdamasi atskirais valstybių narių atsiųstais duomenimis, Europos Bendrijų statistikos tarnyba negali parengti LDB visų nurodytų lentelių 15 straipsnyje nustatyta tvarka, atitinkamos valstybės narės įsipareigoja pateikti trūkstamas lenteles praėjus trims mėnesiams po šio priedo 5 dalyje nurodytos datos atskiriems duomenims atsiųsti.

8.2 Kai, remdamasi atskirais valstybių narių atsiųstais duomenimis, Europos Bendrijų statistikos tarnyba negali parengti *ad hoc* lentelių, paremtų I priede išvardytais rodikliais, Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, apsvarsto, kaip tokios lentelės galėtų būti atsiųstos.

9. Kartu su atskirais duomenimis valstybės narės įsipareigoja atsiųsti kontrolines lenteles, kurias nustatys Europos Bendrijų statistikos tarnyba kartu su valstybėmis narėmis.

▼B

Individualių duomenų konfidencialumas

10. Individualūs duomenys Europos Bendrijų statistikos tarnybai siunčiami anonimine forma, iš kurios negalima tiesiogiai identifikuoti ūkių.

11. Komisija imasi tinkamų atsargumo priemonių savo duomenų apdorojimo sistemoje, kad būtų apsaugotas duomenų konfidencialumas ir apie jas informuoja valstybes nares.

12. Prieiti prie individualių duomenų gali tik asmenys, Europos Bendrijų statistikos tarnyboje atsakingi už šio reglamento įgyvendinimą.

13. Iš 14 dalyje minimų lentelių neturi būti galima tiesiogiai ar netiesiogiai identifikuoti ūkių.

Duomenų panaudojimas ir rezultatų platinimas

14. Europos Bendrijų statistikos tarnyba įsipareigoja valstybių narių suteiktus individualius duomenis naudoti tik statistikos tikslams ir jų nenaudoti jokiems administraciniams tikslams.

Individualūs duomenys naudojami sudarant:

— LDB esančias lenteles,

— *ad hoc* lenteles.

15. *Ad hoc* lentelės – tai lentelės, kurios nėra numatytos pradinėje Bendrijos programoje, nustatančioje LDB turinį, bet kurias, remiantis I priede nurodytais rodikliais, reikia sudaryti, kad būtų galima patenkinti Bendrijos institucijų ar valstybių narių statistikos tarnybų informacijos poreikius.

Koordinavimas

▼M6

16. Pagal atitinkamas savo atsakomybės sritis ir vadovaudamasi Reglamentu (Euratomas, EEB) Nr. 1588/90, Europos Bendrijų statistikos tarnyba ir valstybės narės nustato skubaus konsultavimosi tvarką, kad būtų galima:

— užtikrinti individualių duomenų pagrindu parengtos informacijos konfidencialumą ir statistinį patikimumą,

— informuoti valstybes nares apie tai, kaip šie duomenys yra naudojami.